

J'ai perdu ma maitresse
 Sans l'avoir mérité,
 Pour un bouquet de roses
 Que je lui refusai.

Lui ya longtemps, etc.

Pour un bouquet de roses
 Que je lui refusai.
 Je voudrais que la rose
 Fut encore au rosier.

Lui ya longtemps, etc.

Je voudrais que la rose
 Fut encore au rosier
 Et que le rosier même
 Fût à la mer jeté.

Luy ya longtemps, etc.

Et que le rosier même
 Fût à la mer jeté ;
 Et moi et ma maitresse
 Dans les mêm's amitiés.
 Lui ya longtemps que je t'aime,
 Jamais je ne t'oublierai.

LANNIGAN'S TRANSLATION.

Of yonder crystal stream,
 The waters were so fair,
 That as I passed I paused,
 And went and bathed me there.
 I've loved you long, I love you yet
 And you I never can forget.

Then by the stream I sat,
 Under the maple's boughs,
 The cool wind stirred my hair,
 And fanned and dried my brows.

And there amid the boughs
 Of that fair maple tree,
 A nightingale there was,
 Right merrily sang he.